



**PROIECT DE HOTĂRÂRE**  
**privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul**  
**Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni**  
**pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie**

**Având în vedere:**

- Referatul de aprobare al Președintelui Consiliului Județean Bihor, dl. Ilie Gavril Bolojan, înregistrat sub nr. 6508 din 22.03.2023 la proiectul de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie;
- Raportul de specialitate nr. 6509 din 22.03.2023 întocmit de către Compartimentul Juridic la proiectul de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie

**Având în vedere:**

- Raportul de avizare al Comisiei \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ ;

**Ținând cont de:**

- art. 173 alin. (1), lit. e) coroborat cu alin. (7) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,
- art. 35<sup>1</sup> alin. (1) lit. d) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul comun al ministrului dezvoltării regionale și administrației publice și al ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35 indice 1 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Acordul de cooperare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica din Republica Moldova, înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 27 din 10.03.2022;
- Acordul de finanțare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica din Republica Moldova, înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 124 din 19.04.2022;

**În temeiul art. 182 coroborat cu art. 136 și art.196 alin.1 lit.a din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare**

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Se aprobă încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Bihor prin Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica din Republica Moldova, în scopul realizării în comun a unor acțiuni menite a contribui la dezvoltarea și întărirea relațiilor de cooperare și prietenie dintre cei doi parteneri, conform anexei la prezenta hotărâre, parte integrantă a acesteia.

**Art. 2.** Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Bihor, dl. Ilie Gavril Bolojan, ca în numele și pentru Județul Bihor să semneze Protocolul de colaborare prevăzut la art. 1, inclusiv eventualele modificări ale acestuia, după caz.

**Art. 3.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Președintele C.J.Bihor prin aparatul de specialitate al Consiliului Județean Bihor.

**Art. 4.** Prezenta hotărâre se comunică cu: Instituția Prefectului - Județul Bihor, Președintele Consiliului Județean Bihor, Compartimentul Relații cu Consilierii, Direcția Economică, Compartimentul Juridic, Primăria Comunei Băcioi.

**PREȘEDINTE,  
ILIE GAVRIL BOLOJAN**



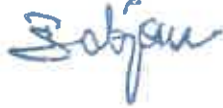
**AVIZAT,  
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,  
Marioara Carmen SOLTĂNEL**



**Anexă la Proiectul de hotărâre nr. 6507 din 22.03.2023 privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie**

**VIZAT,**

**PREȘEDINTE,**  
**Ilie Gavril BOLOJAN**



**SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,**  
**Mărioara Carmen SOLTĂNEL**



**PROTOCOL DE COLABORARE**

În conformitate cu:

- prevederile art. 89 alin. 15 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 35<sup>^</sup>1 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Ordinului comun al ministrului dezvoltării regionale și administrației publice și al ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35<sup>^</sup>1 din Legea finanțelor publice nr. 273/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- Acordul de cooperare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica din Republica Moldova, înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 27 din 10.03.2022;
- Acordul de finanțare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica din Republica Moldova, înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 124 din 19.04.2022;

Ținând cont de adresa nr. 02/1-37/330 din 01.03.2023, înregistrată la C.J. Bihor sub nr. 4821 din 01.03.2023, prin care Primăria Comunei Băcioi invită reprezentanții Consiliului Județean Bihor la inaugurarea Parcului public cu teatru de vară și havuz din com. Băcioi, acest program incluzând și un program artistic,

În scopul perfecționării/îmbunătățirii cunoștințelor de limba română a populației din Republica Moldova, prin achiziționarea de către Consiliul Județean Bihor și distribuirea unor cărți de cultură în limba română, cu ocazia vizitei pe care reprezentanți ai autorității județene o vor efectua în data de 27.03.2023 cu prilejul inaugurării Parcului public cu teatru de vară și havuz din comună, obiectiv de investiții realizat cu sprijinul financiar al Județului Bihor,

**PĂRȚILE:**

1. JUDEȚUL BIHOR PRIN CONSILIUL JUDEȚEAN BIHOR, cu sediul în Municipiul Oradea, str. Parcul Traian, nr. 5, loc. Oradea, Județ Bihor, cod poștal 410033, cod fiscal 4244997, reprezentat legal prin Președinte - domnul Ilie Gavril BOLOJAN, în calitate de finanțator pentru Proiectul de investiții Construcția și amenajrea parcului cu teatru de vară și havuz din strada Independenței, s. Băcioi, Mun Chișinău, Republica Moldova;
2. COMUNA BĂCIOI, SECTOR BOTANICA, MUNICIPIUL CHIȘINĂU DIN REPUBLICA MOLDOVA, cu sediu în Municipiul Chișinău, com.Băcioi, str. Independenței, nr.125, reprezentată legal de domnul Leahu Ilie, având funcția de Primar, pe de altă parte,

au convenit încheierea prezentului Protocol de colaborare:

**ART. 1. Obiectul Protocolului de colaborare**

Părțile convin achiziționarea și distribuirea unor cărți de cultură în limba română, cu ocazia vizitei reprezentanților Consiliului Județean Bihor în Comuna Băcioi, din data de 27.03.2023.

**ART. 2. Durata Protocolului de colaborare**

Durata Protocolului de colaborare începe cu data semnării prezentului protocol și rămâne valabil până la data finalizării distribuirii cărților.

**ART. 3. Responsabilitățile părților.**

**A. Responsabilitățile Consiliului Județean Bihor sunt următoarele:**

1. Să respecte înțelegerea de cooperare;
2. Să achiziționeze un număr de 1.035 cărți de cultură în limba română, în valoare totală de 44.380,47 lei, spre a fi înmânate reprezentanților Comunei Băcioi, cu ocazia vizitei din data de 27.03.2023.
3. Să înmâneze reprezentanților Comunei Băcioi un număr de 1.035 cărți de cultură în limba română, în baza unui proces-verbal de predare-primire, pentru a fi puse la dispoziția unor biblioteci din Republica Moldova în scopul asigurării accesului populației la aceste cărți.
4. Să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;

**B. Responsabilitățile Comunei Băcioi sunt următoarele:**

1. Să respecte înțelegerea de cooperare;
2. Să primească de la reprezentanții Consiliului Județean Bihor un număr de 1.035 cărți de cultură în limba română, în baza unui proces-verbal de predare-primire, pentru a fi puse la dispoziția unor biblioteci din Republica Moldova în scopul asigurării accesului populației la aceste cărți.
3. Să întreprindă toate demersurile necesare distribuirii cărților care fac obiectul prezentului Protocol de colaborare către biblioteci din Republica Moldova în scopul asigurării accesului populației, conform legislației din Republica Moldova.
4. Să pună la dispoziția Consiliului Județean Bihor o copie xerox, certificată pentru conformitate cu originalul, a documentului justificativ prin care s-a asigurat predarea cărților către biblioteci.
5. Să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord.

**ART. 4. Soluționarea diferendelor**

(1) Legea aplicabilă prezentului acord de finanțare este legea română.

(2) Orice diferend apărut în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord de finanțare se va soluționa, amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe și a consultărilor diplomatice.

**ART. 5. Prevederi finale**

Prezentul Protocol de colaborare se poate modifica prin act adițional, la solicitarea uneia din părți.

Prezentul Protocol de colaborare a fost întocmit în 2 exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară.

**JUDEȚUL BIHOR,**

**COMUNA BĂCIOI,**

PREȘEDINTE,  
Ilie Gavril Bolojan

Primar,  
Ilie Leahu

**REFERAT DE APROBARE**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie**

Între Județul Bihor prin Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica, Municipiul Chișinău din Republica Moldova a fost încheiat **Acordul de cooperare, înregistrat la autoritatea județeană sub nr. 27 din 10.03.2022.**

Scopul Acordului de cooperare este acela de a stabili între părți relații de cooperare, inclusiv prin colaborarea reciprocă și desfășurarea în comun a unor activități care să contribuie la dezvoltarea economică și socială a celor două entități juridice.

Potrivit art. 2 din Acord, autoritățile locale pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele locale a unor obiective de investiții în cele două localități, în conformitate cu legislația în vigoare în cele două state.

Prin Acordul de finanțare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi și înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 124 din 19.04.2022, autoritatea județeană a convenit cofinanțarea implementării proiectului de investiții pentru Construcția și amenajarea parcului cu teatru de vară și harvuz din Strada Independenței, Comuna Băcioi.

Totodată, conform art. 10 din Acord de cooperare, părțile și-au luat angajamentul de a contribui la promovarea limbii române, inclusiv prin achiziționarea și distribuirea unor cărți de cultură în limba română.

Prin adresa nr. 02/1-37/330 din 01.03.2023, înregistrată la C.J. Bihor sub nr. 4821 din 01.03.2023, Primăria Comunei Băcioi invită reprezentanții Consiliului Județean Bihor la inaugurarea Parcului public cu teatru de vară și havuz din com. Băcioi, acest program incluzând și un program artistic.

Cu această ocazie, ținând cont de vizita delegației Consiliului Județean Bihor în comuna Băcioi, autoritatea județeană intenționează să contribuie la promovarea limbii române prin distribuirea unor cărți în limba română. Comuna Băcioi, urmează a pune la dispoziția unor biblioteci din Republica Moldova aceste cărți, pentru a asigura un cât mai mare acces a populației la aceste cărți.

În baza art. 35<sup>1</sup> alin. (1) lit. d) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locală, cu modificările și completările ulterioare "(1) Autoritățile administrației publice locale din România pot aproba finanțarea unor proiecte propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova, Ucraina și Serbia, în baza acordurilor de înfrățire/cooperare încheiate în condițiile legii, pentru:

- a) obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, Ucraina și Serbia;
- b) programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale;
- c) stagii de pregătire profesională;
- d) alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie."

Totodată, art. 173 alin. (1) lit. e) coroborat cu alin. (7) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, consiliile județene au atribuții privind dezvoltarea economico-socială a județului și de administrare a domeniului public și privat al acestuia. În acest sens, hotărăște cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local.

Motiv pentru care, în scopul achiziționării și distribuirii cărților pentru perfecționarea/îmbunătățirea cunoștințelor de limba română a populației din Republica Moldova, se impune încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Bihor și Comuna Băcioi.

**II. Impactul socio-economic:** Proiectul vizat corespunde obiectivelor PROGRAMULUI MULTIANUAL STRATEGIC cooperarea internațională pentru dezvoltare și asistența umanitară în perioada 2020-2023, menționate la secțiunea 4.2., paragraful 2, astfel: *"Obiectivele vor acoperi, dar nu se vor limita la, următoarele domenii: guvernanta modernă, aplicarea valorilor și principiilor UE.* De asemenea, corespunde prevederilor Acordului de Cooperare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi.

**III. Impactul financiar asupra bugetului județului:** suportarea din bugetul Județului Bihor a cheltuielilor aferente achiziționării unor cărți spre a fi distribuite cu ocazia vizitei din data de 27.03.2023 în Comuna Băcioi, Republica Moldova.

**IV. Impactul asupra sistemului juridic:** nu este cazul.

**V. Consultări derulate în vederea elaborării proiectului de hotărâre în cauză:** nu este cazul.

**VI. Activități de informare publică privind elaborarea proiectului de hotărâre în cauză:** nu este cazul;

**VII. Măsuri de implementare necesare, respectiv modificările instituționale și funcționale preconizate:** - în curs de desfășurare;

Potrivit prevederilor art. 240 alin. (2) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, apreciez că adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie este oportun și necesar, contribuind semnificativ la promovarea limbii române în comuna din Republica Moldova cu care Județul Bihor are acord de cooperare.

Față de cele mai sus menționate, în baza art. 182 coroborat cu art. 136 alin. (8) din O.U.G. nr. 57/2019

**PROPUN:  
CONSILIULUI JUDEȚEAN BIHOR**

Adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie.

**PREȘEDINTE,  
ILIE GAVRIL BOLOJAN**

**RAPORT DE SPECIALITATE**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie**

Prin Referatul de aprobare nr. 6508 din 22.03.2023, Președintele Consiliului Județean Bihor propune adoptarea unui proiect de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie.

Față de aceasta arătăm următoarele:

Între Județul Bihor prin Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi, Sectorul Botanica, Municipiul Chișinău din Republica Moldova a fost încheiat **Acordul de cooperare, înregistrat la autoritatea județeană sub nr. 27 din 10.03.2022.**

Scopul Acordului de cooperare este acela de a stabili între părți relații de cooperare, inclusiv prin colaborarea reciprocă și desfășurarea în comun a unor activități care să contribuie la dezvoltarea economică și socială a celor două entități juridice.

Potrivit art. 2 din Acord, autoritățile locale pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele locale a unor obiective de investiții în cele două localități, în conformitate cu legislația în vigoare în cele două state.

Prin Acordul de finanțare încheiat între Județul Bihor și Comuna Băcioi și înregistrat la Consiliul Județean Bihor sub nr. 124 din 19.04.2022, autoritatea județeană a convenit cofinanțarea implementării proiectului de investiții pentru Construcția și amenajarea parcului cu teatru de vară și harvuz din Strada Independenței, Comuna Băcioi.

Totodată, conform art. 10 din Acord de cooperare, părțile și-au luat angajamentul de a contribui la promovarea limbii române, inclusiv prin achiziționarea și distribuirea unor cărți în limba română.

Prin adresa nr. 02/1-37/330 din 01.03.2023, înregistrată la C.J. Bihor sub nr. 4821 din 01.03.2023, Primăria Comunei Băcioi invită reprezentanții Consiliului Județean Bihor la inaugurarea Parcului public cu teatru de vară și havuz din com. Băcioi, acest program incluzând și un program artistic.

Cu această ocazie, ținând cont de vizita delegației Consiliului Județean Bihor în comuna Băcioi, autoritatea județeană intenționează să contribuie la promovarea limbii române prin distribuirea unor cărți în limba română. Comuna Băcioi, urmează a pune la dispoziția unor biblioteci din Republica Moldova aceste cărți, pentru a asigura un cât mai mare acces a populației.

În baza art. 35<sup>1</sup> alin. (1) lit. d) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locală, cu modificările și completările ulterioare "(1) Autoritățile administrației publice locale din România pot aproba finanțarea unor proiecte propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova, Ucraina și Serbia, în baza acordurilor de înfrățire/cooperare încheiate în condițiile legii, pentru:

- a) obiective de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova, Ucraina și Serbia;
- b) programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale;

- c)stagii de pregătire profesională;  
d)alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.”

Totodată, art. 173 alin. (1) lit. e) coroborat cu alin. (7) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, consiliile județene au atribuții privind dezvoltarea economico-socială a județului și de administrare a domeniului public și privat al acestuia. În acest sens, hotărăște cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local.

Motiv pentru care, în scopul achiziționării și distribuirii cărților pentru perfecționarea/îmbunătățirea cunoștințelor de limba română a populației din Republica Moldova, se impune încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Bihor și Comuna Băcioi.

În conformitate cu prevederile art. 182 alin. (4) coroborate cu ale art. 136 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, în calitate de compartiment de resort în cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Bihor, opinăm faptul că proiectul de hotărâre este fundamentat, din punct de vedere al reglementărilor specifice aplicabile, raportat la atribuțiile și competențele acestui compartiment, sens în care propunem analizarea și supunerea lui spre dezbatere și adoptare, în conformitate cu procedurile prevăzute de Regulamentul de organizare și funcționare al Consiliului Județean Bihor.

Față de aceasta

**PROPUNEM  
CONSILIULUI JUDEȚEAN BIHOR**

Adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea unui Protocol de colaborare între U.A.T. – Județul Bihor – Consiliul Județean Bihor și Comuna Băcioi din Republica Moldova în vederea realizării unor acțiuni pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie.

**SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,  
Mărioara Carmen SOLTĂNEL**



**CONSILIER JURIDIC,  
Mihaela Simona ROȘAN**

